

GLOSSAR ZU SPURENSUCHE AM MITTELMEER

Begriff	Erklärung
Anfangsverdacht	Wenn es erste Hinweise gibt, dass jemand etwas Strafbares getan haben könnte. Das reicht aus, um Ermittlungen zu beginnen.
Arbeitslager / Gefängnis in Libyen	In Libyen werden Geflüchtete oft in illegalen, gefängnisartigen Lagern festgehalten, wo sie misshandelt, ausgebeutet und gefoltert werden.
Asylantrag	Ein offizieller Antrag, um in einem fremden Land Schutz vor Verfolgung, Krieg o.ä. zu erhalten. Wer Asyl bekommt, darf im Land bleiben. Den Antrag zu stellen ist ein Grundrecht.
Bandenmäßige Schlepperei	Das organisierte, gewerbsmäßige Schmuggeln von Menschen über Grenzen, das von einer kriminellen Gruppe organisiert wird.
Beiboot	Ein kleines Boot, das auf einem großen Schiff mitgeführt wird. Bei Rettungsaktionen werden Überlebende oft zuerst ins Beiboot geholt und dann auf das große Schiff gebracht.
Ermittlungen	Die Untersuchung eines möglichen Verbrechens durch Polizei oder Staatsanwaltschaft. Sie sammeln Beweise, befragen Zeug:innen und versuchen herauszufinden, was passiert ist.
Fahrlässige Tötung	Jemand tötet eine andere Person nicht absichtlich, aber durch grobe Unvorsichtigkeit oder Rücksichtslosigkeit. Auch ohne Absicht ist dies ein Verbrechen.
Frontex	Die offizielle EU-Grenzschutzagentur (voller Name: Europäische Agentur für die Grenz- und Küstenwache). Sie soll die Außengrenzen der EU schützen und arbeitet mit den Küstenwachen der EU-Länder zusammen.
Geflüchtete / Flüchtlinge	Menschen, die ihr Heimatland verlassen mussten oder verlassen haben, weil sie vor Krieg, Verfolgung, Folter oder extreme Armut fliehen. Sie suchen Schutz in einem anderen Land.
Gewahrsam	Eine Person wird von der Polizei festgehalten, während die Frage nach Schuld oder Unschuld noch geklärt werden muss. Gewahrsam ist vorläufig und dauert meist nur wenige Stunden oder Tage.
Gutachter / Sachverständiger	Eine Fachperson mit besonderem Wissen (z. B. ein Schiffssicherheitsexperte), die bei Ermittlungen oder vor Gericht ihre Bewertung abgibt.
Hafttrichterin / Haftrichter	Eine Richter:in oder ein Richter, die entscheidet, ob eine Person in Untersuchungshaft bleibt oder freigelassen wird.
Hochseetauglich	Ein Schiff ist hochseetauglich, wenn es sicher genug ist, um auf dem offenen Meer zu fahren. Viele Boote, mit denen Menschen die Flucht über das Mittelmeer wagen, sind das nicht.
Internationales Seerecht	Regeln, die alle Länder auf dem Meer einhalten müssen. Dazu gehört: Jeder Staat und jedes Schiff MUSS Menschen in Seenot retten, egal, wer sie sind.
Kentern	Ein Schiff kippt vollständig auf die Seite oder dreht sich um. Es kentert, wenn es nicht mehr aufgerichtet werden kann und sinkt.
Küstenwache	Eine staatliche Behörde, die für die Sicherheit auf See zuständig ist. Eine wichtige Aufgabe ist die Seenotrettung, also das Retten von Menschen in Gefahr auf dem Wasser.
Legale Einreisemöglichkeiten	Offizielle, sichere und erlaubte Wege, um in ein anderes Land einzureisen, z. B. mit Visum oder über humanitäre Korridore. Fehlen diese, weichen Menschen auf gefährliche Routen aus.
Manöver	Eine gezielte Bewegung oder Steuerungsaktion eines Schiffes, zum Beispiel ein Wendemanöver. Ein riskantes Manöver kann ein überfülltes Schiff destabilisieren.
Ministerium für maritime Angelegenheiten	Ein staatliches Ministerium, das für Themen rund um das Meer zuständig ist, darunter u.a. auch die Aufsicht über die Küstenwache.
NGO	Steht für "Nichtregierungsorganisation (Non Government Organisation)". Das sind unabhängige Organisationen, die zivilgesellschaftlich organisiert sind. NGOs wie Amnesty International oder Alarm Phone setzen sich z. B. für Menschenrechte oder die Rettung von Geflüchteten ein.
Notruf	Ein Hilferuf in einer Notlage, zum Beispiel ein Anruf oder ein Funksignal, das signalisiert: Wir sind in Gefahr und brauchen sofort Hilfe.

Begriff	Erklärung
Protokoll (Anruf-/Chat-)	Eine aufgezeichnete Liste aller Anrufe, Nachrichten oder Funkgespräche. Wichtige Beweise, um zu rekonstruieren, wer wann mit wem gesprochen hat.
Pushback	Das Zurückdrängen von Booten mit Geflüchteten an der Seegrenze. Pushbacks verstoßen gegen das Völkerrecht und sind illegal.
Rettungsleitstelle (MRCC)	Maritime Rescue Coordination Centre: eine Leitstelle, die Notfälle auf See koordiniert und entscheidet, welche Schiffe zur Rettung geschickt werden.
SAR-Zone	Search and Rescue Zone: ein bestimmtes Meeresgebiet, für das ein Staat offiziell zuständig ist, wenn dort Menschen in Seenot sind und gerettet werden müssen.
Schlagseite	Wenn ein Schiff auf dem Wasser stark zur Seite kippt. Das ist ein gefährliches Zeichen dafür, dass es sinken könnte.
Schlepper / Schleppernetzwerk	Personen oder Organisationen, die Menschen gegen Geld über Grenzen bringen, oft auf lebensgefährlichen Routen. Schlepper-Netzwerke sind kriminell und nutzen die Not der Menschen aus.
Schlepptau / Abschleppen	Ein Seil/Tau, mit dem ein Schiff von einem anderen gezogen wird. Das Abschleppen eines überfüllten oder instabilen Schiffes ist extrem gefährlich und kann es zum Kentern bringen.
Seenot	Ein Schiff oder Menschen auf See befinden sich in einer lebensgefährlichen Situation und brauchen sofort Hilfe, zum Beispiel, weil das Schiff sinkt oder der Motor ausgefallen ist.
Seenotrettung	Die gezielte Rettung von Menschen, die auf dem Wasser in Not geraten sind. Nach internationalem Recht ist jedes Schiff dazu verpflichtet, Menschen in Seenot zu helfen.
Spurensicherung	Die Polizei sichert am Tatort oder Unglücksort alle möglichen Beweise (Fotos, Spuren, Gegenstände), bevor sie verschwinden.
Staatsanwaltschaft	Eine Behörde, die prüft, ob jemand ein Verbrechen begangen hat, und im Namen des Staates Anklage erhebt, d.h. jemanden vor Gericht bringt.
Untersuchungshaft	Haft vor einem Urteil. Eine Person wird ins Gefängnis gebracht, weil Behörden befürchten, sie könnte fliehen oder Beweise vernichten. Sie gilt noch als unschuldig.
Zeugenaussage	Was eine Person, die etwas erlebt hat, offiziell über das Geschehene berichtet, z. B. gegenüber Polizei, Gericht oder Journalist:innen.

Dieses Glossar zur Fallstudie „Spurensuche am Mittelmeer“ erklärt Begriffe, die im Rechercheauftrag genutzt werden.